

Spr. 172/2017

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB V OBLASTI VZDELÁVANIA

č. SAŽP SERP/2017/31

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Objednávateľ: Slovenská agentúra životného prostredia
so sídlom: Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
v zastúpení: Ing. Martin Lakanda, generálny riaditeľ
IČO: 00 626 031
DIČ: 2021125821
IČ DPH: SK2021125821
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK15 8180 0000 0070 0038 9222
kontaktná osoba: Ing. Lucia Vačoková, tel. 0915 791 570
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľ: Justičná akadémia Slovenskej republiky
so sídlom: Suvorovova 5/C, 902 01 Pezinok
v zastúpení: JUDr. Peter Hulla, riaditeľ
IČO: 37 851 624
DIČ: 2021887967
IČ DPH: SK2021887967
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK25 8180 0000 0070 0019 4169
kontaktná osoba: PhDr. Zuzana Kostolányiová, tel. 0910 960 608
(ďalej len „poskytovateľ“ spolu s objednávatelom aj ako „zmluvné strany“)

PREAMBULA

Justičná akadémia Slovenskej republiky ako nezávislá vzdelávacia inštitúcia s celoštátnou pôsobnosťou v zmysle Zákona č. 548/2003 Z. z. o Justičnej akadémii a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o Justičnej akadémii“) zabezpečuje, organizuje a vykonáva celoživotné vzdelávanie sudcov, prokurátorov, súdnych úradníkov, asistentov sudcov Najvyššieho súdu SR a asistentov prokurátora a prípravné vzdelávanie Justičného čakateľa, právneho čakateľa prokuratúry, vyššieho súdneho úradníka, asistenta sudcu Najvyššieho súdu SR, poradcu sudcu Ústavného súdu SR a asistenta prokurátora, a v nadväznosti na Rámcovú dohodu o spolupráci uzatvorenej medzi poskytovateľom a Ministerstvom životného prostredia SR zo dňa 07.07.2016, objednávateľ a poskytovateľ

uzatvárajú túto zmluvu:

Čl. I
PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť objednávateľovi komplexné odplátne služby v oblasti vzdelávania a záväzok objednávateľa zaplatiť za riadne poskytnuté služby dohodnutú cenu poskytovateľovi.
2. Na účely tejto zmluvy sa komplexnými službami v oblasti vzdelávania rozumie najmä zabezpečenie vzdelávacích a školiacích služieb v celkovom rozsahu podľa bodu 3 tohto článku zmluvy.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje uskutočniť pre objednávateľa nasledovné služby:

➤ **Odborné zabezpečenie školení:**

- zabezpečenie lektorov,
- zabezpečenie účastníkov vzdelávania (sudca, prokurátor, vyšší súdny úradník, právny čakatel' prokuratúry, asistent sudcu Najvyššieho súdu SR),
- certifikát/osvedčenie o absolvovaní školenia pre každého účastníka vzdelávania,
- zabezpečenie študijných materiálov a samotné odborné zrealizovanie školení nasledovne:

prvé školenie:

predpokladaný termín: 03.04.2017-04.04.2017 (2 dni)

téma: „Osobitné požiadavky na súdny prieskum v oblasti životného prostredia“

podtémy:

- vnútroštátna rovina – Ústava Slovenskej republiky, listina,
- medzinárodná rovina – regionálna: Rada Európy, čl.6 Dohovor, čl.1 a čl.8, EHK OSN, Aarhus a najmä čl.9, EÚ – čl.6 ZEÚ (vplyv Charty) + čl.19 ZEÚ (účinné prostriedky súdnej ochrany), čl.37 a čl.47 Charty,
- univerzálna rovina – Medzinárodný pakt OSN,
- Jednotlivé procesné inštitúty: účastníctvo (dotknutá verejnosť a actio popularis), spravodlivé, rýchle a nízko nákladové súdne konanie a dočasná právna úprava pomerov (účinný prostriedok nápravy – predbežné opatrenie),
- úprava Aarhusu – otázka záväznosti pre národné súdy, úloha Komisia pre dodržiavanie, trojpilierová štruktúra – úvodné ustanovenia, 1.pilier – prístup k informáciám o životnom prostredí, 2.pilier – účasť verejnosti na procese EIA, 3.pilier – prístup k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia,
- základné definície – informácie o životnom prostredí, dotknutá verejnosť, prístup k spravodlivosti.

počet účastníkov: cca 50

miesto konania: Omšenie

druhé školenie:

predpokladaný termín: 16.10.2017-17.10.2017 (2 dni)

téma: „Vplyv práva EÚ/ES na životné prostredie“

podtémy:

- vymedzenie pojmu životné prostredie – vnútroštátna rovina: zákon o životnom prostredí (štruktúrálna definícia), medzinárodná rovina: EÚ, Aarhus, ESĽP,
- zásada nadnárodnej prednosti, zásada lojálnej spolupráce, zásada priamej aplikácie nariadení, zásada prameho účinku smerníc (horizontálny c/a vertikálny),
- právne nástroje EÚ – Nariadenie 1367/2006, Smernica 2003/4, Smernica 2003/35, EIA, IED, SEVESO III, COM (2003) 624, judikatúra SD EÚ

počet účastníkov: cca 50

miesto konania: Omšenie

tretie školenie:

predpokladaný termín: 10.05.2017 (1 deň)

téma: „Vnútroštátne základy trestania“

podtémy:

- trestné činy proti životnému prostrediu - § 300 až 310 Trestného zákona (Zákon č. 300/2005 Z. z.)

počet účastníkov: cca 50

miesto konania: Pezinok

štvrté školenie:

predpokladaný termín: 22.06.2017-23.06.2017 (2 dni)

téma: „Ochrana ovzdušia, ochrana vody, ochrana pôdy, ochrana krajiny, ochrana flóry a fauny“

podtémy:

- priemyselné emisie, ich úprava,
- BAT – najlepšie dostupné technológie a súdny prieskum pojmu a ich úloha pri ochrane,
- osobitné povolenie na prevádzku,
- emisné limity škodlivín a inšpekcia,
- správne trestanie – administratívne a trestné sankcie, rozdielnosť v národných úpravách, zásady – účinné, primerané a odradzujúce trestanie v životnom prostredí,
- osobitná situácia pri veľkých spaľovniach (viac ako 50 MW) – tlak na znižovanie emisií SO₂,
- medzinárodná situácia CITES – Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín, pytlactvo

počet účastníkov: cca 50

miesto konania: Omšenie

piate školenie:

predpokladaný termín: 22.05.2017 (1 deň)

téma: „Odpadové hospodárstvo“

podtémy:

- definícia pojmov (odpad, odloženie vecí, nebezpečný odpad),
 - preprava odpadov
- počet účastníkov: cca 50
miesto konania Pezinok

➤ **Technicko-organizačné zabezpečenie školení:**

- prenájom školiacich miestností pre cca 50 účastníkov vzdelávania/školení,
- prenájom potrebnej techniky,
- prenájom technickej miestnosti pre školiteľov.

4. Poskytovateľ je povinný vykonať predmet zmluvy uvedený v článku I tejto zmluvy odborne, kvalitne a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Predmet zmluvy uvedený v článku I tejto zmluvy bude realizovaný v rámci projektu z Environmentálneho fondu pod názvom „Environmentálna výchova, vzdelávanie a osвета 2017“. V prípade neschválenia projektu si objednávateľ vyhradzuje právo neodobrať požadovaný celý rozsah služieb, príp. jednotlivé služby - školenia).

ČI. II

CENA PREDMETU ZMLUVY a PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Cena za komplexný a celý predmet zmluvy uvedený v článku I tejto zmluvy je v celkovej výške 10.990,00 EUR (slovom desaťtisícdeväťstodeväťdesiat euro). Poskytovateľ je neplatca DPH. Podrobnejšia špecifikácia ceny predmetu zmluvy tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Cena bude uhradená poskytovateľovi na základe faktúr, ktoré bude vystavovať poskytovateľ po poskytnutí jednotlivých služieb (po každom jednotlivom školení). Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi, ak faktúra bude obsahovať všetky náležitosti uvedené v tejto zmluve.
3. Objednávateľ neposkytne poskytovateľovi žiadne zálohové platby na poskytnutie služieb uvedených v článku I. tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ predloží objednávateľovi originály faktúr v troch vyhotoveniach. Faktúra bude obsahovať tieto údaje:
 - označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ, IČ DPH
 - názov a číslo zmluvy, názov projektu
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - rozpis fakturovaných častok,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť fakturovaná suma, konštantný a variabilný symbol,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatka a podpis oprávnenej osoby poskytovateľa.

5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, resp. faktúra bude mať chybu vyplývajúcu z nesprávne uvedeného množstva alebo ceny, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na doplnenie, resp. opravu, v takomto prípade sa preruší plynutle lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Čl. III

ODOVZDANIE A PREVZATIE SLUŽIEB

1. Za ukončenú aktivitu sa považuje aktivita odsúhlasená objednávateľom a za ukončenie celého predmetu zmluvy sa považuje odsúhlasenie všetkých aktivít objednávateľom.
2. Služby, ktoré budú poskytované podľa tejto zmluvy musia byť poskytované kvalitne, odborne. Poskytovateľ zodpovedá za to, že poskytované služby budú mať vlastnosti dohodnuté v zmluve.
3. V prípade, ak sa zistí nezrovnalosť s predmetom zmluvy podľa článku I, objednávateľ písomne upozorní poskytovateľa na tento jav o čom sa vyhotoví obojstranne potvrdený zápis.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd predmetu zmluvy v čo najkratšom, technicky možnom čase, najneskôr však do 3 pracovných dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
6. Služby budú realizované zo strany poskytovateľa pomocou technického vybavenia Poskytovateľa. Poskytovateľ nebude požadovať zabezpečenie techniky od objednávateľa ani nebude účtovať použitú techniku dodatočne.
8. Súčasťou poskytovaných služieb budú certifikáty o absolvovaní školení, ktoré poskytovateľ odovzdá zúčastneným osobám školenia po ukončení každého jedného školenia.
9. Poskytovateľ po ukončení každého školenia doručí kontaktnej osobe objednávateľa uvedenej v záhlaví tejto zmluvy výstup zo školenia, a to fotodokumentáciu, prezenčnú listinu a kópie certifikátov o absolvovaní školenia vystavené na zúčastnené osoby školenia.

Čl. IV

ZMLUVNÉ POKUTY

1. V prípade, že poskytovateľ neposkytne služby v dohodnutom rozsahu, objednávateľ si môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dohodnutej zmluvnej ceny uvedenej v článku II. tejto zmluvy za každý deň omeškania.
2. V prípade ak bude objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry podľa tejto zmluvy, poskytovateľ má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý deň omeškania.

ČI. V
PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť služby uvedené v článku I. tejto zmluvy riadne a včas a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve až po prechádzajúcom odsúhlasení každého termínu školenia, jeho témy a podtémy s kontaktnou osobou objednávateľa uvedenej v záhlaví tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ služieb po konzultácii s objednávateľom poskytne kontaktnú osobu, ktorá organizačne zabezpečí bezproblémový priebeh realizácie školení.
3. Objednávateľ je povinný za riadne a včas dodávateľom poskytnuté služby po obdržaní faktúry vystavenej a doručenej za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto zmluve zaplatiť poskytovateľovi cenu dohodnutú v článku II. bode 1 tejto zmluvy.

ČI. VI
TRVANIE ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do splnenia všetkých záväzkov oboch zmluvných strán.

ČI. VII
ZMENA A ZÁNİK ZMLUVY

1. Zmluvu možno meniť alebo ju dopĺňať iba písomnými dodatkami k nej, a to na základe dohody zmluvných strán podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby podľa článku VI. bodu 1. tejto zmluvy, zmluva zaniká na základe:
 - a) dohody zmluvných strán, dohoda ukončení zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť podpísaná obidvoma zmluvnými stranami. Zmluva zaniká dňom, na ktorom sa dohodnú zmluvné strany.
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany objednávateľa, ak poskytovateľ nebude vykonávať služby uvedené v článku I. tejto zmluvy; odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej zmluvnej strane, odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia poskytovateľovi. Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených odstúpením od zmluvy. V prípade odstúpenia objednávateľa od zmluvy má poskytovateľ nárok len na alikvotnú časť ceny za riadne odborné vykonanie služieb uskutočnených do odstúpenia objednávateľa od zmluvy. Od zmluvy má právo odstúpiť ktorákoľvek zmluvná strana z ktoréhokoľvek zákonného dôvodu,

- c) písomnou výpoveďou s dvojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým kalendárnym dňom mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede druhej zmluvnej strane.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
2. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka a o zmene a doplnení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že rozhodné právo je právo Slovenskej republiky.
4. Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
5. Podpisom tejto zmluvy zanikajú všetky predchádzajúce dohody, či už písomné alebo ústne, týkajúce sa predmetu tejto zmluvy medzi zmluvnými stranami.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1, ktorá obsahuje cenovú špecifikáciu.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju na základe slobodne a vážne prejavenej vôle, neuzatvárajú ju v tiesni, či za inak nevýhodných podmienok, a na znak svojho súhlasu, byť touto zmluvou viazaní, ju podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa 28.3.2017

Objednávateľ:

Ing. Martin Lakanda
generálny riaditeľ

30 MAR. 2017

V Pezinku, dňa

Poskytovateľ:

JUDr. Peter Hulla
riaditeľ

Príloha č. 1 Cenová špecifikácia

Cenová špecifikácia

Príloha č.1 zmluvy

Druh služby	Popis	Cena s DPH v EUR/školenie
1. Školenie 03.04.-04.04.2017 Omšenie	Téma: Osobitné požiadavky na súdny príeskum v oblasti životného prostredia Počet účastníkov: cca 50	2 880,00
2. Školenie 16.10.-17.10.2017 Omšenie	Téma: Vplyv práva EÚ/ES na životné prostredie Počet účastníkov: cca 50	2 880,00
3. Školenie 10.05.2017 Pezinok	Téma: Vnútroštátne základy trestania Počet účastníkov: cca 50	1 175,00
4. Školenie 22.6.2017-23.06.2017 Omšenie	Téma: Ochrana ovzdušia, Ochrana vody, Ochrana pôdy, Ochrana krajiny, Ochrana flóry a fauny Počet účastníkov: cca 50	2 880,00
5. Školenie 22.05.2017 Pezinok	Téma: Odpadové hospodárstvo Počet účastníkov: cca 50	1 175,00

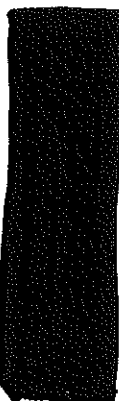
SPOLU za celý predmet zmluvy v EUR (neplatca DPH)	10 990,00
--	-----------

Cena za jednotlivé služby sa považuje za pevnú cenu, ktorú nie je prípustné meniť počas poskytovania služieb a zahŕňa všetky náklady poskytovateľa služieb.

V Banskej Bystrici, dňa *29.3.2017*

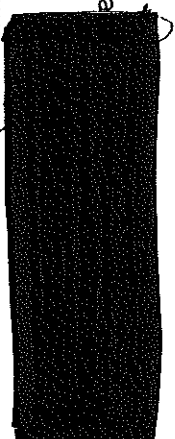
V Pezinku, dňa **30 MAR 2017**

Obdávateľ:



Ing. Martin Lakanda
generálny riaditeľ

Poskytovateľ



JUDr. Peter Hulla
riaditeľ